



- i** Infopoint ArtStadtBern
- X** Amuse-Yeux  
Eine Ausstellung mit Werken der Kunstschaffenden von ArtStadtBern
- A** Restaurant Zunft zu Webern  
Gerechtigkeitsgasse 68  
Bus 12 Richtung Zentrum Paul Klee  
Haltestelle: Rathaus
- G** Galerie DuflonRacz  
Gerechtigkeitsgasse 40
- H** Galerie Béatrice Brunner  
Nydeggstalden 26

**A** Gerechtigkeitsgasse 68  
Zunft zu Webern

**Anna & Lorenz Fischer & Marc Lauber**  
**Spieglein, Spieglein usw.**  
Wer die Rede ergreift, hält sie.  
*Zunftsaal*

**Leolie Greet & Linus Baumeler**  
**Parfümiert und Gleichgültig**  
Der Club trifft sich. Zur Gründung.  
Wir sind gespannt.  
*Zunftsaal*

**Verena Immenhauser**  
**Wäbere-Tücher, textile Skulpturen**  
Der gewobene Faden gewinnt als Metapher für eine weltumspannende Verbindung, als World Wide Web, für mich neue Bedeutung.  
*Restaurant*

**C** Junkerngasse 34

**Marco Giacomoni & Martin Möll\***  
**Mykologismus ArtStadt**  
Über den Dächern der Altstadt wuchert sein Habitat – eine Welt der Myzelien, Lamellen, Sporen und der Sammelleidenschaft – Buff!  
*Im Andenken an Martin Möll (1972-2019)*

**D** Junkerngasse 47  
Erlacherhof

**Alain Jenzer**  
**Le bosquet**  
Lustvolles Wandeln in Sysiphos' Garten, Bäumchen aus Leinen und Leinen die scheinen, in herrlichem Weiss, erzählen von Fleiss.  
*Ehrenhof*

**Brigitte Lustenberger**  
**Prolog of an Elegy**  
Akt, Porträt und Stillleben erzählen leise, geheimnisvolle Geschichten über die unüberbrückbare Distanz zwischen Ideal und Wirklichkeit.  
*Gemeinderatssaal (Erdgeschoss)*

**Sylvia Hostettler**  
**Im Festsaal**  
Das Deckengemälde von Emanuel Handmann liegt am Boden. Daraus erwachsen verschlungene Objekte. Im Saal sind Geräusche wahrzunehmen: es atmet, es pulsiert, es zwitschert.  
*Festsaal (1. Stock)*

**Véronique Zussau**  
**29°18'07.87" N 25°01'11.53" O**  
Une petite salle qui s'offre comme lieu disponible à l'interrogation de la fragilité du monde: à l'intérieur, une installation éphémère incite à la réflexion sur notre position dans le monde.  
*Raum neben Festsaal (1. Stock)*

**Gildas Coudrais**  
**Mon château en Espagne**  
Au milieu d'un jardin à la française, j'ai rêvé mon château dont l'esthétique se situerait quelque part entre un arrêt de bus flanqué d'affiches publicitaires et les plafonds peints de la chapelle Sixtine.  
*Gartenterrasse*

**E** Gerechtigkeitsgasse 31

**Béatrice Gysin**  
**Ohne Titel**  
Verwechslung: Den Mond gemeint. Die Orientierung verloren.  
*1. Stock*

**Mercurius Weisenstein**  
**Der WeinGeist der Vergangenheit**  
Im Haus war früher eine Weinhandlung. Diese Zeit lebt auf, analog, und entgegen den Anforderungen der Gegenwart, in reiner Handarbeit.  
*Innenhof*

**F** Gerechtigkeitsgasse 40  
Galerie DuflonRacz

**Aurélien Martin & Matthieu Dafflon**  
**Sans titre**  
Solution amicale et printanière de deux individus dans le but de résoudre des questions simples du sens de la vie et de l'art. Ou comment s'amuser quand on ne sait pas jouer au ping-pong.  
*Innenhof*

**G** Gerechtigkeitsgasse 17

**Verena Welten**  
**Das rosa-haut-farbene Seil**  
Zwischen dem Mobiliar des Zimmers entstehen vorübergehende Verbindungen – beim Warten aus einem momentanen, der realen Welt entfremdeten Gedankenspiel.

**H** Gerechtigkeitsgasse 14

**Tenko**  
**Le regard du chien**  
Le regard du chien soigne la solitude des femmes tendres, et des hommes qui font semblant de ne pas l'être.

**K** Nydeggkirche

**Andrea Thüler**  
**Orationem Secreto**  
Im Untergrund an der alten Stadtmauer, in Kavernen, Katakomben und anderen Verstecken, wirkt es, wird gesegnet, erhört und erfüllt: Das geheime Gebet.  
*Bedingt Trittfestigkeit – Zugang auf eigenes Risiko (Leiter)*  
*Kann Samstag während Lesungen von 17.00 bis 19.30 nicht besichtigt werden.*

**L** Postgasse 62  
Antonierkirche

**Diana Dodson**  
**T-Time**  
Auf den Spuren des Heiligen Antonius – eine Versuchsanordnung zur Versuchung.  
*Saal 1 (1. Stock)*

**Andréanne Oberson**  
**Ah, c'est toi encore!**  
Jusqu'à la tombée de la nuit, deux jours de performance entre terre et ciel autour des visions de Saint-Antoine. Avec la participation de Clermonde Jaccaz  
#sel #matière #dessin #mouvement #lumière  
*Dachstock*

**M** Postgasshalde 68  
Lenbrunnen

**Kathrin Racz**  
**Stillgelegt**  
Still und heimlich haben sich die Insekten aus dem Staub gemacht. Eine Restwolke leuchtet noch beim ältesten, mittelalterlichen Kulturdenkmal der Stadt Bern und bezirzt klein und gross!

**N** Rathausplatz 2  
Innenhof Rathaus

**Natsuko Tamba Wyder**  
**Hinweise**  
...

**O** Rathausgasse 47

**Jonas Morgenthaler & Selina Hofer**  
**Version 4**  
Mit exakter Einhaltung der Weite beim Zuschnitt, soll eine eng anliegende Hülle entstehen. Dabei bleibt unklar, wann und wo der Austritt stattfindet.

**P** Brunngasse 17

**Rohlinge**  
**Rohling goes Brunngasse 17**  
Das Kollektiv Rohling zieht ein. Aus Umzugskartons werden Überraschungen gehoben, es wird interagiert und eingerichtet.  
*Aktion immer zur vollen Stunde. Erdgeschoss*

**Max Roth**  
**Mind Space**  
«Eines schönen Tages, während ich in Kontemplation jenseits von Limiten verweilte, näherte sich mir ein Mann den ich noch nie zuvor sah.  
«Von wo bist du gekommen?» fragte ich ihn.  
«Von nirgends woher, noch gehe ich irgendwo hin.  
Ich bin in der Leerheit welche keine Substanz hat und an einem Ort der keine Substanz hat, existiert auch kein Weg zum Begehen.» Shense Hlajje 13. Jh, Tibet  
*Keller*

**Q** Brunngasse 16  
Haus Sein

**Els Marti & Barbara Thüler**  
**Wo führt das hin?**  
Aufsteigen, absteigen, schweben - im Raum? In der Zeit? In Gedanken?

**R** Zeitglockenglaube 2

**Adrien Rihs**  
**«Nascita di Venere» ou «Le temps donné au regard»**  
Un cabinet de dentiste se mue en cabinet d'art(iste)  
*Zahnarztpraxis (5. Stock)*

**Geneviève Favre Petroff**  
**Multiple Choice**  
L'histoire d'un système, un équilibre à trouver dans le tourbillon de la vie. Tel un estomac retourné, une horloge interne appelle au changement et bouscule les habitudes.  
*Dachterrasse*

**Ausstellungsräume**  
Durchgehend geöffnet

**Events**  
(Lesungen, Performances etc.)  
Programm und Anfangszeiten auf der Rückseite

**S** Zytglogge  
*Beschränkter Einlass, mit Wartezeiten ist zu rechnen*

**Saskia Edens**  
**Mes Lunes**  
Dans la salle des mécanismes, une installation comprenant vidéos et peintures répond à la mesure temporelle de l'horloge. En contre-balancement à notre calendrier et cadran solaire, des rythmes biologiques, lunaires et féminins s'inscrivent subtilement dans les rouages du temps.  
*1. Stock*

**Peter Aerschmann**  
**Pendule**  
In der interaktiven Videoinstallation sucht ein digitales Metronom den Takt zum Uhrwerk des Zytglogge.  
*2. Stock*

**Peter Gysi**  
**SOUVENIR SOUVENIR**  
Bezugnehmend auf Aspekte der Touristik, mit Eingriffen an Zeitzeugen aus der Welt des Reisens, den Begriff «Zytglogge» erweitern.  
*3. Stock*

**Christine Boillat & Nina Haab**  
**Chambre flottante**  
Les traces de la mémoire de Louise, jeune adolescente, sont conservées dans un temps figé. Les souvenirs de son enfance se sont transformés au rythme de la cloche, et se promènent depuis le XVI<sup>e</sup> siècle.  
*4. Stock*

**Salomé Bäumlín**  
**Aus der Zeit gefallen**  
Vom Sehen, Hüten und Zurückbleiben.  
*4. Stock*

**Patrick Chénais**  
**Schwerelos im Zytglogge**  
En apesanteur dans la tour de l'horloge: une expérience inoubliable.  
*Dachstock*

**T** Münstergasse 48

**Lilian Beidler**  
**Der letzte Ort**  
Der letzte Ort klingt. Ein Moment zwischen Stillstand und Bewegung, Rückzug und Durchbruch. Unentdeckt, einzigartig. Sie können ihn nicht berühren – aber belauschen und erhaschen!  
*Terrasse (1. Stock)*

**Reto Leibundgut**  
**Normalerweise...**  
Ein Ledersofa nimmt uns mit auf seine Transformationsreise.  
*2. Stock*

**U** Münstergasse 30

**Léonie Vanay**  
**vis, vitis, vville de la vigne**  
Assemblages arbitraires, petites pièces ternies, chaînettes rouillées, pas de vis voilés, occurrences oxydées, vide-poche doré et ferraille clinquante.

**V** Münstergasse 3

**Romain Crelier**  
**Manège**  
La terrasse comme espace intermédiaire entre le privé et le public, le dedans et le dehors.  
*Terrasse*

**Esther van der Bie**  
**Sie da draussen**  
Der Blick streift durchs Gebüsch und plötzlich wandelt sich die Skulptur zur Figur, zum Individuum. Als ob Anima kurz durch den Garten streifte...  
*Garten*

**W** Gerechtigkeitsgasse 80

**Christophe Lambert & Monsignore Dies**  
**Cochon Rodeo-Noise Ballet**  
L'univers de la danse classique revisité par deux bouchers amateurs. Nijinski Metzgerei Lab. – Kiev